

## 油尖旺分區委員會報告

### Yau Tsim Mong Area Committees' Report

Area Committee 分區委員會  Date of Meeting 會議日期	Issues 事項	
<p>Yau Tsim Mong East Area Committee</p> <p>油尖旺東分區 委員會</p> <p>(9.5.2017)</p>	<p style="text-align: center;"><u>Environmental Hygiene Issues</u></p> <p>Members showed concerns on the following environmental hygiene problem:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Public order and hygiene problems at underneath Ferry Street Flyover near Kansu Street;</li> <li>Environmental and road safety problems associated with street sleepers at the pavement of the junction between Waterloo Road and Ferry Street near Yau Ma Tei Fruit Market;</li> <li>Environmental and road safety problems associated with street sleepers at underneath Ferry Street Flyover near Cherry Street Park.</li> </ol> <p>Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) will improve public hygiene at the concerned locations, while Police will take follow-up actions.</p>	<p style="text-align: center;"><u>環境衛生事宜</u></p> <p>委員關注以下環境衛生問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>渡船街天橋底近甘肅街的治安及衛生問題；</li> <li>窩打老道和渡船街交界行人路近油麻地果欄附近與露宿者相關的環境及道路安全問題；</li> <li>渡船街近櫻桃街公園的天橋底與露宿者相關的環境及道路安全問題。</li> </ol> <p>食物環境衛生署會加強清潔，而警方會跟進情況。</p>
	<p style="text-align: center;"><u>Traffic and Transportation Issues</u></p> <p>Regarding drop-off-in-middle-of road of the Minibus No. 43M caused by the frequent occupation of road by coaches in Portland Street, members noted that Transport Department considered proposing a 24-hour No Stopping Zone and relocation of Green Minibus Stop at Portland Street southward to Waterloo Road, and the proposal is now under local consultation.</p>	<p style="text-align: center;"><u>交通及運輸事宜</u></p> <p>就旅遊巴經常停泊於砵蘭街導致小巴路線第 43M 號在馬路中間上落客事宜，委員知悉運輸署現正考慮將砵蘭街近窩打老道交界位置設定為全日停車限制區及將砵蘭街現有小巴站位置向南(窩打老道方向)遷移，有關方案現正進行地區諮詢。</p>

<div>Area Committee 分區委員會</div> <div>Date of Meeting 會議日期</div>	Issues 事項	
Yau Tsim Mong South Area Committee  油尖旺南分區 委員會  (19.5.2017)	<u>Environmental Hygiene Issues</u>  Rubbish (such as polystyrene boxes and metal waste, etc.) was found under the flyover at Haiphong Road.  The problem was referred to FEHD for follow-up actions.	<u>環境衛生事宜</u>  海防道天橋下經常發現垃圾(例如發泡膠箱和廢鐵等)。  上述問題已轉介食物環境衛生署跟進。
	<u>Traffic and Transportation Issues</u>  Illegal parking was found at the area near Kowloon Station and bus stop opposite to The Gateway (Canton Road).  The problem was referred to Police for follow-up actions.	<u>交通及運輸事宜</u>  於九龍站一帶及港威商場(廣東道)對面巴士站經常有車輛非法停泊。  上述問題已轉介警務處跟進。
	<u>Law and order Issues</u>  There is an upward trend of the numbers of sex workers at Shanghai Street, Jordan.  The problem was referred to Police for follow-up actions.	<u>社區治安事宜</u>  佐敦上海街一帶的性工作者數目有上升趨勢。  上述問題已轉介警務處跟進。
Yau Tsim Mong West Area Committee  油尖旺西分區 委員會  (29.5.2017)	<u>Environmental Hygiene Issues</u>  Members of Environmental Affairs Working Group identified the following problems during area inspection on 19.4.2017 and requested for follow-up actions by relevant departments: -  1. Pests, rodents, environmental hygiene as well as street sleeper problems at Cherry Street Rest Garden and nearby areas; 2. Shop front extension at the junction of Fuk Tsun Street and Larch Street; 3. Shop front extension at Oak Street; 4. Accumulation of polluted water at the	<u>環境衛生事宜</u>  環境事務小組委員於本年4月19日進行巡察，並要求部門跟進以下問題：  1. 櫻桃街休憩處及周邊位置的蟲鼠、環境衛生及露宿者問題； 2. 福全街與洋松街交界有店舖阻街； 3. 橡樹街有店舖阻街； 4. 晏架街與橡樹街交界的渠務署花槽積聚污水； 5. 角祥街(利得街至博文街一段)以及嘉善街與角祥街交界環保籠阻街；

<div>Area Committee 分區委員會</div> <div>Date of Meeting 會議日期</div>	Issues 事項
	<p>planting area of Drainage Services Department (DSD) at the junction of Anchor Street and Beech Street;</p> <p>5. Road blockage by environmental cages along Kok Cheung Street (section between Li Tak Street and Pok Man Street) and at the junction of Ka Shin Street and Kok Cheung Street;</p> <p>6. Bird excrement on the roadside benches along Pok Man Street.</p> <p>The problems were referred to FEHD, Leisure and Cultural Services Department (LCSD), DSD, Social Welfare Department (SWD) and the Police for follow-up actions. Members noted the follow-up actions taken by the above departments.</p> <p>Also, members requested for follow-up actions on the following problems by relevant departments:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accumulation of refuse at the planting area along the pavement at Fuk Chun Street near C.C.C Kei Chun Primary School;</li> <li>2. Bird carcass found outside Dominic Savio Kindergarten (Olympic Branch);</li> <li>3. Dog fouling along Kok Cheung Street and Wong Tai Street;</li> <li>4. Mosquito problem near Tai Kok Tsui Catholic Primary School (Hoi Fan Road).</li> </ol> <p>The problems were referred to FEHD, LCSD, Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) and the Police for follow-up actions.</p> <p>Members proposed beautification and improvement works at Kok Cheung Street and Ka Shin Street, and agreed that the district councilor of relevant constituency put up the proposal to the District Facilities Management Committee of Yau Tsim Mong District Council for consideration.</p> <p>6. 博文街路邊長椅有雀糞。</p> <p>有關問題已轉介食物環境衛生署、康樂及文化事務署、渠務處、社會福利署和警務處跟進。委員知悉上述部門已作出相應的跟進行動。</p> <p>此外，委員提出以下問題要求部門跟進：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 福全街近中華基督教會基全小學行人路邊花槽有垃圾堆積；</li> <li>2. 明我幼稚園(奧運校)對出發現有雀鳥屍體；</li> <li>3. 角祥街及旺提街一帶有狗糞問題；</li> <li>4. 大角咀天主教小學(海帆道)附近有蚊患。</li> </ol> <p>有關問題已轉介食物環境衛生署、康樂及文化事務署、漁農自然護理署和警務處跟進。</p> <p>有委員建議在角祥街及嘉善街進行美化及改善工程，並同意由當區議員把建議提呈區議會地區設施管理委員會考慮。</p>

<div>Area Committee 分區委員會</div> <div>Date of Meeting 會議日期</div>	Issues 事項				
	<table> <tr> <td data-bbox="341 275 986 1563"> <p style="text-align: center;"><u>Traffic and Transportation Issues</u></p> <p>Members of Traffic Affairs Working Group identified the following illegal parking locations during area inspection on 19.4.2017 and requested for follow-up actions by the Police:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Junction of Oak Street and Ivy Street;</li> <li>2. Beech Street;</li> <li>3. Tai Kok Tsui Road (near Hing Wong Mansion);</li> <li>4. Kok Cheung Street (section between Li Tak Street and Pok Man Street).</li> </ol> <p>The problems were referred to the Police for follow-up actions. Members noted the follow-up actions taken by the above department.</p> <p>Also, members requested for follow-up actions by the Police against the following prolonged illegal parking locations:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No. 32-40, Fuk Tsun Street;</li> <li>2. The junction of Kok Cheung Street and Ka Shin Street outside the elderly centre at the G/F of Fuk Cheung Building.</li> </ol> <p>The Police noted the above problems and would take follow-up actions.</p> </td><td data-bbox="986 275 1559 1563"> <p style="text-align: center;"><u>交通及運輸事宜</u></p> <p>交通事務小組委員於本年 4 月 19 日進行巡察，並要求警方跟進下列地點的違例泊車問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 橡樹街與埃華街交界；</li> <li>2. 櫟樹街；</li> <li>3. 大角咀道(近興旺大廈)；</li> <li>4. 角祥街(利德街至博文街一段)。</li> </ol> <p>上述問題已轉介警方跟進，委員知悉相關部門已作出相應的跟進行動。</p> <p>此外，有委員提出以下長期出現違例泊車的地點要求警方跟進：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 福全街 32 至 40 號；</li> <li>2. 角祥街及嘉善街交界福祥樓地下老人院對出。</li> </ol> <p>警方已知悉上述問題，並會採取跟進行動。</p> </td></tr> <tr> <td data-bbox="341 1563 986 2022"> <p style="text-align: center;"><u>Law and Order Issues</u></p> <p>Members showed concerns on burglary cases at Tai Kok Tsui and requested the Police to step up patrol and enforcement actions.</p> <p>The Police noted the above problems and would take follow-up actions.</p> </td><td data-bbox="986 1563 1559 2022"> <p style="text-align: center;"><u>社區治安問題</u></p> <p>委員關注大角咀區內爆竊案，要求警方加強巡查及執法行動。</p> <p>警方已知悉上述問題，並會採取跟進行動。</p> </td></tr> </table>	<p style="text-align: center;"><u>Traffic and Transportation Issues</u></p> <p>Members of Traffic Affairs Working Group identified the following illegal parking locations during area inspection on 19.4.2017 and requested for follow-up actions by the Police:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Junction of Oak Street and Ivy Street;</li> <li>2. Beech Street;</li> <li>3. Tai Kok Tsui Road (near Hing Wong Mansion);</li> <li>4. Kok Cheung Street (section between Li Tak Street and Pok Man Street).</li> </ol> <p>The problems were referred to the Police for follow-up actions. Members noted the follow-up actions taken by the above department.</p> <p>Also, members requested for follow-up actions by the Police against the following prolonged illegal parking locations:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No. 32-40, Fuk Tsun Street;</li> <li>2. The junction of Kok Cheung Street and Ka Shin Street outside the elderly centre at the G/F of Fuk Cheung Building.</li> </ol> <p>The Police noted the above problems and would take follow-up actions.</p>	<p style="text-align: center;"><u>交通及運輸事宜</u></p> <p>交通事務小組委員於本年 4 月 19 日進行巡察，並要求警方跟進下列地點的違例泊車問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 橡樹街與埃華街交界；</li> <li>2. 櫟樹街；</li> <li>3. 大角咀道(近興旺大廈)；</li> <li>4. 角祥街(利德街至博文街一段)。</li> </ol> <p>上述問題已轉介警方跟進，委員知悉相關部門已作出相應的跟進行動。</p> <p>此外，有委員提出以下長期出現違例泊車的地點要求警方跟進：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 福全街 32 至 40 號；</li> <li>2. 角祥街及嘉善街交界福祥樓地下老人院對出。</li> </ol> <p>警方已知悉上述問題，並會採取跟進行動。</p>	<p style="text-align: center;"><u>Law and Order Issues</u></p> <p>Members showed concerns on burglary cases at Tai Kok Tsui and requested the Police to step up patrol and enforcement actions.</p> <p>The Police noted the above problems and would take follow-up actions.</p>	<p style="text-align: center;"><u>社區治安問題</u></p> <p>委員關注大角咀區內爆竊案，要求警方加強巡查及執法行動。</p> <p>警方已知悉上述問題，並會採取跟進行動。</p>
<p style="text-align: center;"><u>Traffic and Transportation Issues</u></p> <p>Members of Traffic Affairs Working Group identified the following illegal parking locations during area inspection on 19.4.2017 and requested for follow-up actions by the Police:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Junction of Oak Street and Ivy Street;</li> <li>2. Beech Street;</li> <li>3. Tai Kok Tsui Road (near Hing Wong Mansion);</li> <li>4. Kok Cheung Street (section between Li Tak Street and Pok Man Street).</li> </ol> <p>The problems were referred to the Police for follow-up actions. Members noted the follow-up actions taken by the above department.</p> <p>Also, members requested for follow-up actions by the Police against the following prolonged illegal parking locations:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No. 32-40, Fuk Tsun Street;</li> <li>2. The junction of Kok Cheung Street and Ka Shin Street outside the elderly centre at the G/F of Fuk Cheung Building.</li> </ol> <p>The Police noted the above problems and would take follow-up actions.</p>	<p style="text-align: center;"><u>交通及運輸事宜</u></p> <p>交通事務小組委員於本年 4 月 19 日進行巡察，並要求警方跟進下列地點的違例泊車問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 橡樹街與埃華街交界；</li> <li>2. 櫟樹街；</li> <li>3. 大角咀道(近興旺大廈)；</li> <li>4. 角祥街(利德街至博文街一段)。</li> </ol> <p>上述問題已轉介警方跟進，委員知悉相關部門已作出相應的跟進行動。</p> <p>此外，有委員提出以下長期出現違例泊車的地點要求警方跟進：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 福全街 32 至 40 號；</li> <li>2. 角祥街及嘉善街交界福祥樓地下老人院對出。</li> </ol> <p>警方已知悉上述問題，並會採取跟進行動。</p>				
<p style="text-align: center;"><u>Law and Order Issues</u></p> <p>Members showed concerns on burglary cases at Tai Kok Tsui and requested the Police to step up patrol and enforcement actions.</p> <p>The Police noted the above problems and would take follow-up actions.</p>	<p style="text-align: center;"><u>社區治安問題</u></p> <p>委員關注大角咀區內爆竊案，要求警方加強巡查及執法行動。</p> <p>警方已知悉上述問題，並會採取跟進行動。</p>				

<div>Area Committee 分區委員會</div> <div>Date of Meeting 會議日期</div>	Issues 事項	
<p>Yau Tsim Mong North Area Committee</p> <p>油尖旺北分區 委員會</p> <p>(23.5.2017)</p>	<p><u>Environmental Hygiene Issues</u></p> <p>Members of Environmental Affairs Working Group identified the following problems during area inspection on 19.4.2017 and requested for follow-up actions by relevant departments: -</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accumulation of refuse along Portland Street (section between Ki Lung Street and Prince Edward Road West);</li> <li>2. Shop front extension of restaurants in the vicinity of 369-379 Portland Street;</li> <li>3. Street-sleeper matter and accumulation of street sleepers' belongings at Sycamore Street Playground and under the Tung Chau Street Flyover.</li> </ol> <p>The problems were referred to FEHD, Yau Tsim Mong District Office, the Police and SWD for follow-up actions. Members noted the follow-up actions taken by the above departments.</p>	<p><u>環境衛生事宜</u></p> <p>環境事務小組委員於本年 4 月 19 日進行巡察，並要求部門跟進以下問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 砵蘭街(介乎基隆街及太子道西)一帶有垃圾堆積；</li> <li>2. 砵蘭街 369-379 號附近有食肆非法擴展經營範圍；</li> <li>3. 詩歌舞街遊樂場及通州街天橋底有露宿者及其堆積的雜物。</li> </ol> <p>有關問題已轉介食物環境衛生署、油尖旺民政事務處、警務處及社會福利署跟進。委員知悉上述部門已作出相應的跟進行動。</p>
	<p><u>Traffic and Transportation Issues</u></p> <p>Members of Traffic Affairs Working Group identified the following problems during area inspection on 19.4.2017 and requested for follow-up actions by relevant departments:-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Illegal parking near the junction of Bedford Road and Walnut Street, and near the junction of Larch Street and Lime Street;</li> <li>2. Insufficient pedestrian crossing time at the crossings outside Pioneer Centre.</li> </ol> <p>The problems were referred to the Police and Transport Department for follow-up actions. Members noted the follow-up actions taken by the above departments.</p>	<p><u>交通及運輸事宜</u></p> <p>交通事務小組委員於本年 4 月 19 日進行巡察，並要求部門跟進以下問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 必發道及合桃街交界，以及洋松街及菩提街交界有違例泊車；</li> <li>2. 始創中心對出過路處的行人過路時間不足。</li> </ol> <p>上述問題已轉介警務處及運輸署跟進，委員知悉相關部門已作出相應的跟進行動。</p>